

中国科学院张广学院士推荐阅读 WHAT?

法布尔

昆虫记

8

夏日音乐家 蝉

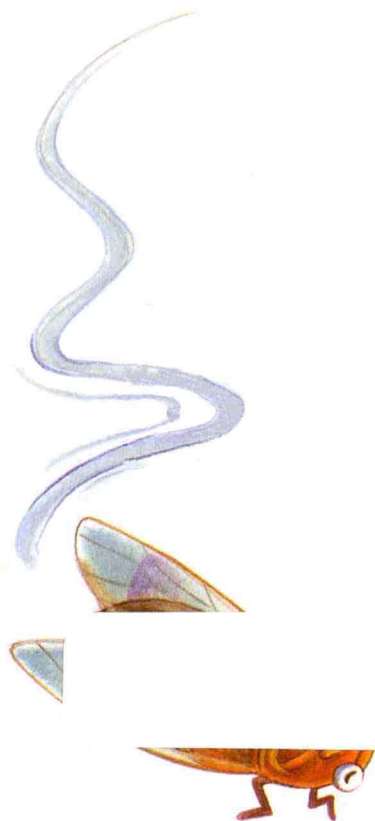
[韩]曹京淑 / 编著
[韩]金世镇 / 绘图 李明淑 / 翻译

我们都在地下生活了那么久，
怎么从来没见过面呢？

北京科学技术出版社

法布尔昆虫记（8）

夏日音乐家——蝉



 北京科学技术出版社



What Series 파브르 곤충기 - 『가수가 된 건축가 맴맴이』
by Kyung-Sook Cho (author) & Se-jin Kim (illustrator)
Copyright © 2009 Bluebird Child Publishing Co
Translation rights arranged by Bluebird Child Publishing Co.
through Shinwon Agency Co. in Korea
Simplified Chinese edition copyright © 2011 by Beijing Science and Technology Press

著作权合同登记号
图字：01-2005-3605

图书在版编目 (CIP) 数据

夏日音乐家/ (韩) 曹京淑编著; (韩) 金世镇绘; 李明淑译.
—北京: 北京科学技术出版社, 2011.4
(法布尔昆虫记: 儿童彩图版)

ISBN 978-7-5304-5081-9

I. ①夏… II. ①曹…②金…③李… III. ①昆虫学-少年读物 IV. ①Q96-49

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第037424号

法布尔昆虫记8—夏日音乐家蝉

编 著: [韩] 曹京淑

绘 图: [韩] 金世镇

翻 译: 李明淑

责任编辑: 白 林

责任校对: 黄立辉

封面设计: 王 峥

出 版 人: 张敬德

出版发行: 北京科学技术出版社

社 址: 北京西直门南大街16号

邮政编码: 100035

电话传真: 0086-10-66161951 (总编室)

0086-10-66113227 (发行部) 0086-10-66161952 (发行部传真)

电子邮箱: bkjpress@163.com

网 址: www.bkjpress.com

经 销: 新华书店

印 刷: 保定华升印刷有限公司

开 本: 787mm × 1092mm 1/16

字 数: 22千

印 张: 7.5

版 次: 2011年4月第1版

印 次: 2011年4月第1次印刷

ISBN 978-7-5304-5081-9/Q · 052

定价: 22.00元



京科版图书, 版权所有, 侵权必究。
京科版图书, 印装差错, 负责退换。



序

中国科学院院士 张广学

法布尔先生是一位热爱自然的伟大科学家，也是一位优秀的文学家。19世纪末，杰出的法布尔先生捧出了一部《昆虫记》，世界响起了一片赞叹之声，并且这片赞叹声响彻了100多年，直到今天！

法布尔先生写的《昆虫记》非常朴素和优美，他把一部严肃的学术著作写成了优美的散文，让人们不仅能从中获得知识和思想，更能获得一种美的享受，并由衷地产生对大自然深深的热爱！

作为一位科学家，一位用心去观察、用爱去体会的科学家，法布尔先生的科学研究是充满诗意的，他从不把昆虫开膛破肚，而是充满爱心地在田野里观察它们，跟它们亲密无间。他用诗人的语言，描绘这些鲜活的生命，昆虫在他的笔下是生动、美丽、聪明、勇敢的，他说他在“探究生命”，要“使人们喜欢它们”。他的心思如同一个孩童般纯真，而他的文笔也像孩童般充满想像力和感染力。他要让厌恶这些小东西的人们知道，微不足道的小小虫儿有着许多神奇的本领，它们勇于接受大自然的考验，要在这个世界上争得生存的空间。

北京科学技术出版社出版的这套改编的儿童版《法布尔昆虫记》，让小朋友们换了一个方式来阅读这部科学经典。这套书用简洁的语言、可爱的彩图、活泼的故事情节描绘了法布尔原著中具有代表性的昆虫，讲述它们的生活，展现它们的个性，处处流露出对它们的喜爱。我向小朋友们推荐这套图画本的《法布尔昆虫记》，正是因为它的语言非常简洁优美，每种昆虫形象栩栩如生，十分可爱，小朋友们甚至可以透过文字看到它们的喜怒哀乐，故事情节兼具科学性和趣味性，能够激发小朋友们的阅读兴趣和对大自然的神秘好奇心，培养他们尊重生命、亲近自然、热爱科学探索的精神！

最后，希望北京科技出版社能够出版更多更好的儿童科普书，同时也祝愿我国的儿童科普事业蓬勃发展！

张广学

2005.8.26.





学会“等待”的智慧

当雨季结束，炎热的夏天随之而来，森林里的参天大树上此起彼伏的蝉鸣声，响彻了整个天空，这是蝉家族在炫耀他们美妙的歌喉。

蝉鸣声有时听来十分清爽，有时却吵得令人烦躁。但是，蝉似乎根本无暇考虑人类的想法，因为他们已经在地下足足等了四五年甚至长达十几年的时间，现在总算见到蓝天白云，他们只想着尽情地放声高歌。更何况，他们只有两三周的歌唱生涯。

“知了知了……我的歌声多么清爽！”

“知了知了……什么？很吵啊？我才不管你呢！”

不管大家怎样议论纷纷，蝉还是继续歌唱他的夏天，因为他们是“夏日音乐家”。但是，你知道吗？在成为夏日音乐家之前，蝉是非常出色的建筑师呢！

怎么，你不相信吗？那么，现在我们就去参观蝉巧夺天工的建筑吧！



目 录

夏日音乐家

——蝉 7

✓ 我有 400 个兄弟姐妹 10

✓ 地下建筑师 32

✓ 蚂蚁的谎言 60

✓ 短暂的歌唱生涯 90





夏日音乐家——蝉



法布尔先生位于塞里尼昂村的庭院里，
有两棵很大的法国梧桐树，
每年夏天，蝉家族都会在那里举办音乐会，
一场接着一场，整个夏天都不会停止。
虽然他们吵得法布尔先生无法专心工作，
但是，法布尔先生还是很喜欢这群既认真又有耐力的蝉，
因此他决定研究身边的这群蝉。

法布尔先生主要的观察对象是“南欧熊蝉”，
从蝉的鲜为人知的地下生活开始，
到蝉的建筑技术和羽化为成虫的整个过程。
为了了解蝉的味道，他还亲自品尝蝉，
而且进行了很多种魔术般的实验，
不但能让死去的蝉重新鸣叫，
还能利用一根小针，使正在唱歌的蝉安静下来。

有一次，法布尔先生向村委会借了一门礼炮来测试蝉的听力，
没想到蝉居然对震耳欲聋的大炮声一点反应都没有，
所以，法布尔先生得出蝉没有听力的结论。

虽然蝉听不到人类平常所能听到的声音，
可是，却听得见同伴的声音。

美妙而嘹亮的歌喉，对公蝉来说非常重要，
因为母蝉最喜欢鸣声响亮的公蝉。



法布尔先生还留心观察了蝉与蚂蚁的关系。

虽然童话里经常描述

蝉向蚂蚁乞求食物的故事，

把蝉形容成只顾唱歌、不努力工作的懒惰虫，

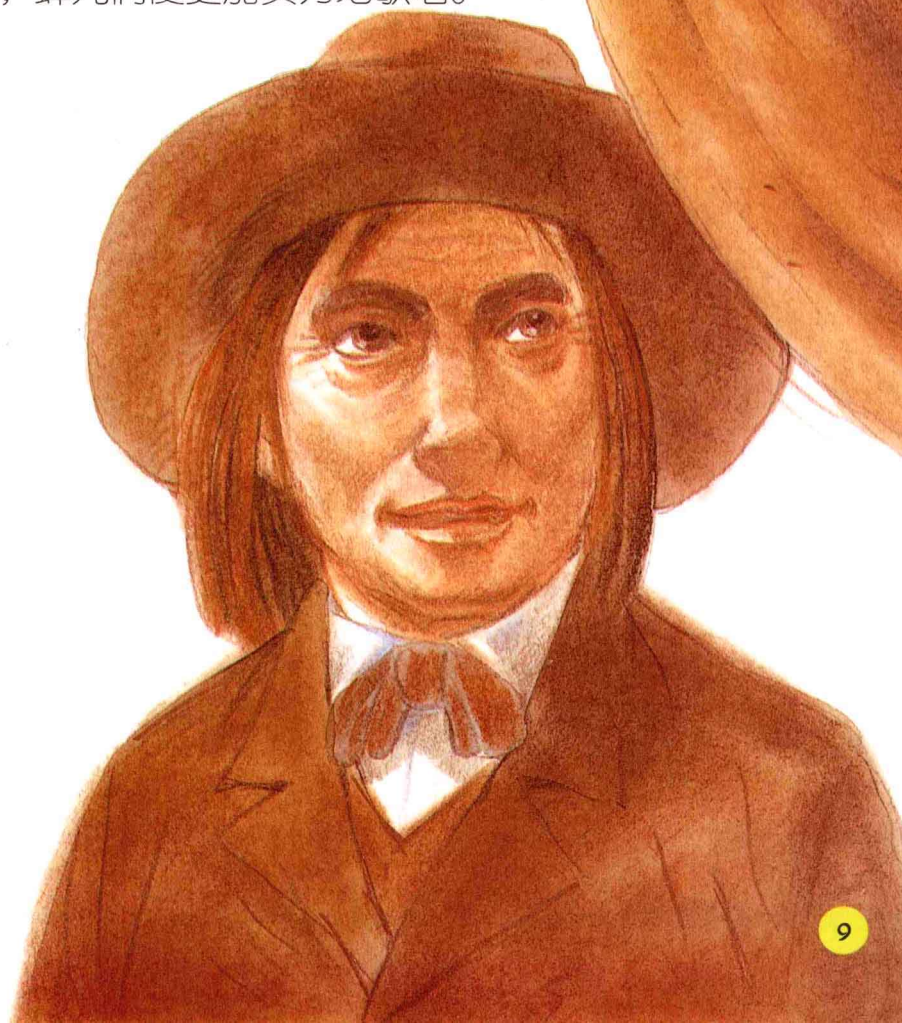
而把蚂蚁形容成勤奋、自食其力的劳动者，

但是，法布尔证实事实恰恰相反，

为此，他打算替蝉家族挽回名誉。

为了感谢法布尔先生，

每年的夏天，蝉儿们便更加卖力地歌唱。





我有 400 个兄弟姐妹

“嗯，在哪儿产卵比较好呢？”

7 月的某一天，

蝉妈妈正在认真地挑选树枝，

因为她马上就要产卵了。

她最喜欢的是

比稻草梗粗一些，但比铅笔要细一些的干树枝，

但是，绝对不是已经掉落在地上的树枝。

“啊！那根不错！”

蝉妈妈赶紧向那根比较理想的树枝飞了过去，没想到，那里已经被另一只母蝉捷足先登了。蝉妈妈二话没说，径直离开了那里，然而，这回她发现了一根更棒的树枝，幸好，还没被别的昆虫占领。



“太好了！就在这里吧！”

又细又长的树枝是我最喜欢的！”

蝉妈妈飞过去落在了树枝上，

紧接着，她的腹部末端开始轻轻地收缩。

母蝉的腹部末端有一根长约1厘米的产卵管，

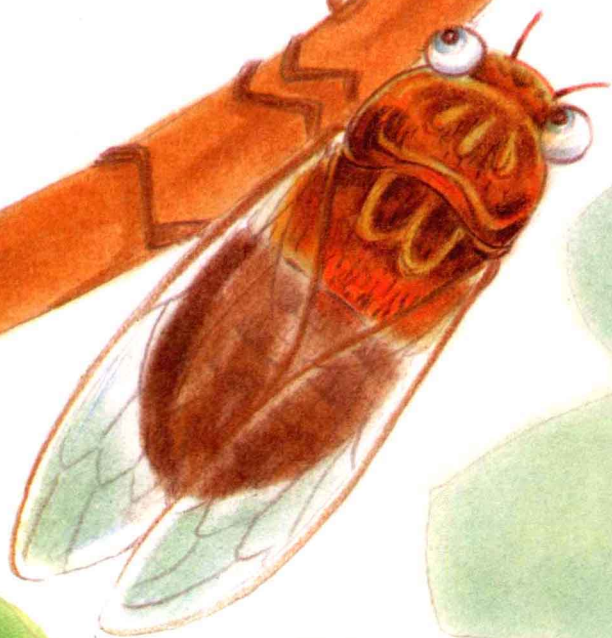
产卵管的两侧为锯齿状，

中间却呈锥子状，

蝉妈妈就是通过这根管来产卵的。



锯齿状的产卵管非常锋利，
而且可以上下交替地切割，
所以再硬的树皮也能轻易地切开。
蝉妈妈将产卵管倾斜着刺入树枝里，
并以 0.5~1 厘米的深度，
挖出一个小洞来，
作为蝉宝宝的房间。



然后，蝉妈妈就一动不动地伏在树枝上，
开始全神贯注地产卵。

就这样过了10分钟左右，
已经产下10枚卵的蝉妈妈，
慢慢地拔出了产卵管，

但是，你不要以为这么简单就结束了！

蝉妈妈接着又往上爬了1厘米，
再次将产卵管刺入树枝挖了一个小洞，
这次产下了12枚卵，

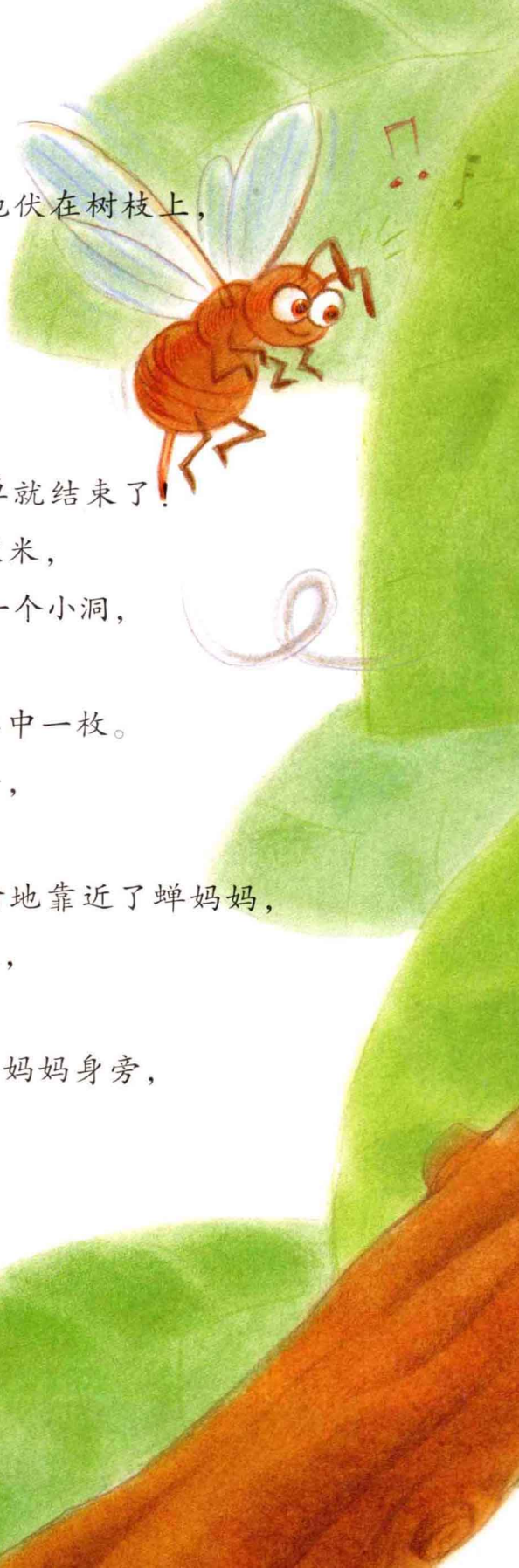
“小乐”就是这12枚卵的其中一枚。

蝉妈妈为了制作第3个卵房，
又向上爬去，

这时候，有一只小昆虫偷偷地靠近了蝉妈妈，
她是一只体长只有4~5毫米，

名字叫“蚋”的小家伙，

蚋站在比自己大100倍的蝉妈妈身旁，
悄悄地看着蝉妈妈产卵。





The background of the page is a watercolor illustration of a tree. A thick brown trunk curves from the top left towards the bottom right. Several bright green leaves are scattered around, some attached to thin branches. In the lower right area, a small red ant with black legs and antennae is crawling on a branch. The overall style is soft and painterly.

蝉妈妈早就发现了蚋，
因为蝉的视力非常好。

“这个小家伙为什么老是在我身边晃来晃去？
她到底想干什么？”

虽然蝉妈妈看蚋很不顺眼，
但是，又不能为了赶走他而中断产卵。

当蝉妈妈产完卵，
准备爬到更高一点的地方制作另一个卵房时，
那只蚋马上冲到蝉妈妈刚刚产完卵的卵房处。